



# Manual | Handbook

2024

Producido con agradecimiento a nuestros patrocinadores por cubrir los costos de esta edición.

*Produced with grateful thanks to our sponsors for covering the costs of this edition.*



Cala Llonga es la urbanización más prestigiosa de Mahón. Situada en la ribera norte del puerto, ocupa una gran superficie que alberga unas 360 viviendas entre sus 540 parcelas. Los propietarios de Cala Llonga constituyen una valiosa mezcla de nacionalidades y cada año son más los que trasladan aquí su residencia permanente.

#### **¿Cómo se organiza nuestra urbanización? La importancia de la Asociación de Propietarios de Cala Llonga**

El buen estado actual de Cala Llonga se debe a dos elementos clave: el esfuerzo continuado de la junta de la Asociación de Propietarios de Cala Llonga y la colaboración de los propios vecinos que pagan sus cuotas anualmente.

- Debido al considerable desarrollo de Menorca y a la creación de varias urbanizaciones nuevas en las últimas décadas, las administraciones públicas no han podido asumir completamente la gestión y la mejora de estas zonas. Es por este motivo que aparecieron las Entidades de Conservación Urbanística y las asociaciones de propietarios.
- Las obras de mejora de Cala Llonga empezaron en 2001.
- En septiembre de 2009, la urbanización de Cala Llonga pasó oficialmente a depender del Ayuntamiento de Mahón, pero las autoridades pidieron a la junta de la antigua En-

tidad (ahora ya reconvertida en Asociación de Propietarios) que siguiera supervisando el mantenimiento general (jardinería, limpieza, reparaciones puntuales en calles y aceras, etc.) a cambio de una subvención anual.

- El Ayuntamiento de Mahón asume el alumbramiento público, los gastos de agua para el riego y, por supuesto, todas las obras mayores de mantenimiento, como por ejemplo el asfaltado.
- No obstante, la Asociación de Propietarios de Cala Llonga sigue siendo responsable del mantenimiento y mejoras en general: cuidado de jardines y espacios verdes comunes, control de plagas y señales y mapas de la comunidad, reparación de alcantarillado, colocación de vallas de seguridad en zonas peligrosas, etc. Todos los fondos que se han ido recaudando mediante las cuotas de los asociados han servido para financiar este tipo de trabajos.
- Además, hace algunos años que se ha establecido un programa de patrocinio que permite a las empresas locales aportar fondos para ayudar a seguir mejorando la urbanización.
- Como vivimos en una Reserva de la Biosfera, es importante para nosotros proteger el medio ambiente y el entorno natural de Cala Llonga. Por este motivo, intentamos promover la ecología y nos preocupamos por temas tan esenciales como el riesgo de incendio, el despilfarro de agua, el desarrollo de energías limpias, etc.

*Cala Llonga is Menorca's most prestigious urbanisation. Situated on the north shore of Mahón Harbour, it occupies a vast tract of land and has 360 houses on a total of 540 plots. The owners are a healthy mix of nationalities and, increasingly, people are coming to live here all year round.*

#### ***How is our urbanisation organised? The importance of Cala Llonga Owners' Association***

*Cala Llonga looks so good thanks to two very important elements – a dedicated voluntary Cala Llonga Owners Association and the Cala Llonga owners themselves, who pay an annual fee.*

- *Due to the significant development of Menorca and the construction of many new urbanisations in the last decades, local authorities have been struggling to properly manage the maintenance and improvement of these areas. That's why owners' associations were created.*
- *In Cala Llonga, the improvement works started in 2001.*
- *In September of 2009, we were officially taken over by the Mahón Town Hall, but they have asked the committee to carry on supervising the general maintenance (gardening and minor building repairs to pavements, etc.) and will continue to give us a yearly grant.*
- *The Town Hall is now responsible for our public lighting and water, road re-surfacing and large maintenance jobs.*
- *However, Cala Llonga Owners' Association is*

*still responsible for maintenance, general improvements, gardening in all the communal areas, drainage repairs, the protective fencing around dangerous open ground, pest control and community signs and maps, etc. All the members' funds go towards this fundamental up-keep.*

- *We also have a sponsorship programme that allows local businesses to help us to keep improving our area.*
- *As we live in a Biosphere Reserve, it is important for us to protect the environment and the natural surroundings of Cala Llonga. For this reason, we want to be as ecofriendly as possible by improving some essential elements such as fire risk, water conservation and green energy.*





# INFORMACIÓN ESENCIAL



# ESSENTIAL INFORMATION

## NORMATIVA SOBRE BASURAS



## PERROS RUIDOSOS O DESCUIDADOS



Cualquier residuo del jardín privado, artículos eléctricos y otros artículos domésticos voluminosos (lavadoras, aparatos de aire acondicionado, antenas parabólicas, muebles de jardín, etc.) se pueden recoger de su casa mediante un servicio gratuito T: **+34 971 36 19 63** para concertar la recogida. Estos objetos **NO** deben dejarse junto a los cubos de basura en ningún sitio. Todos los jardineros profesionales deben llevar los residuos del jardín de sus clientes a los puntos limpios de Mahón o Milà y obtener y mostrar una nota de entrega como prueba de haberlo hecho. La eliminación no autorizada de basura en cualquier otro lugar conlleva **multas de hasta 600€**.

## FOSAS SÉPTICAS Y VACIADO DE PISCINAS



Es muy importante para todos nosotros asegurarnos de que nuestras fosas sépticas funcionan eficientemente por razones medioambientales y para prevenir condiciones desagradables para usted y sus vecinos. Si ve algo que le preocupe, notifíquelo a la policía.

También nos gustaría recordarle que es ilegal vaciar la piscina en la vía pública. Esto tiene que ser canalizado de nuevo en su propio tanque séptico o reciclado para el riego de su jardín.

## GATOS CALLEJEROS EN CALA LLONGA



Estamos trabajando para mejorar la situación con los gatos callejeros y cualquier información sobre la ubicación de colonias en Cala Llonga será apreciada. Al esterilizar a los gatos, podemos lograr una mejora en su comportamiento, calmar peleas, controlar la propagación de enfermedades y cumplir con la instrucción del Ayuntamiento para controlar la población. Contacto Pavlina T: **+34 690 081 222**.

## RUBBISH REGULATIONS



## NOISY OR NEGLECTED DOGS



*This is a constant dilemma. In the event of a dog barking too much at unsociable times, please report to the police. Phone: T: 092 or +34 971 36 39 61*

*Any wilful neglect or cruelty to animals can also be reported to Protectora d'Animals de Maó, Josep Maria Quadrado 10, 07700, Maó, T: +34 699 20 28 98 Email: protectoramao@gmail.com*

## NORMAS DE CONSTRUCCIÓN



Existen normas específicas para la construcción, las obras y los trabajos en la vía pública. Los responsables deben adoptar las medidas adecuadas para reducir los niveles sonoros y de vibración de las máquinas que utilicen y éstas deben cumplir la normativa sobre ruidos. Los horarios habituales, que podrán ser modificados por el Ayuntamiento en cada caso, en función de circunstancias especiales, son: Trabajos con maquinaria pesada para excavaciones: De 08:00 a 13:00 horas y de 15:00 a 18:00 horas, excepto los meses de mayo a octubre en que el horario se reduce a 08:00 a 14:00 horas. Obras normales, de carácter menos ruidoso: De 08:00 a 13:00 horas y de 15:00 a 18:00 horas.

Se exceptúan de las prohibiciones establecidas de trabajar de noche las obras urgentes que, por sus inconvenientes, no puedan realizarse durante el día. Los generadores eléctricos instalados en la vía pública deberán tener una potencia sonora de 90 dBWL como máximo.

Por favor, denuncie cualquier incumplimiento de la normativa anterior directamente a la **POLICÍA LOCAL +34 971 36 39 61**

## BUILDING REGULATIONS



*There are specific rules for construction, building works and works on public roads. The persons responsible must adopt adequate measures to reduce the sound and vibration levels of the machines that they use and these must comply with noise regulations. The usual hours, which may be modified by the Town Hall in each case, depending on special circumstances, are: Work with heavy machinery for excavations: From 08:00 to 13:00 and from 15:00 to 18:00, except the months of May to October when hours are reduced to 08:00 to 14:00. Normal construction work, of a less noisy nature: From 08:00 to 13:00 and from 15:00 to 18:00.*

*Urgent works that, due to inconvenience, cannot be carried out during the day are exempted from the established prohibitions of working at night. Electric generators installed on public roads must have a sound power of 90 dBWL as maximum.*

## SEPTIC TANKS AND POOL OVERFLOW WATER



*It is very important for all of us to ensure that our septic tanks are working efficiently for environmental reasons and to prevent unpleasant conditions for you and your neighbours. If you see anything of concern please report it to the police. We would also like to remind you that it is illegal to empty your swimming pool back wash onto the public roads. This needs to be piped back into your own septic tank or recycled for watering your garden.*

## STRAY CATS IN CALA LLONGA



*We are working to improve the situation with stray cats and any information about the whereabouts of colonies in Cala Llonga will be appreciated. By neutering cats, we can achieve an improvement in their behaviour, calm fights, control the spread of diseases and comply with the Town Hall instruction to curb the population. Contact Pavlina T: +34 690 081 222*

*Please, report any breach of the above regulation directly to the **LOCAL POLICE +34 971 36 39 61***



# FIESTAS



**LAS FIESTAS** de Menorca tienen siglos de antigüedad y, de junio a septiembre se celebran en honor al santo patrón de cada pueblo. Son una oportunidad fantástica para que las comunidades locales dejen de trabajar, disfruten de la vida y la fiesta durante un par de días. Menorca puede tener la reputación de ser una isla tranquila y relajante, pero cuando se trata de tiempo de fiesta, sin duda saben cómo celebrar.

**THE FIESTAS** in Menorca are centuries old and from June to September they are held in honour of each town's patron saint. They are a fantastic opportunity for the local communities to stop work, enjoy life and party for a couple of days. Menorca may have a reputation for being a tranquil, relaxing island but when it comes to fiesta time they certainly know how to celebrate.

## RECOMENDACIONES PARA NUESTRAS FIESTAS TRADICIONALES

Para disfrutar plenamente de las fiestas tradicionales de Menorca:

- Consigue un programa con horarios y orígenes.
- Usa zapatos resistentes; evita las chanclas.
- Mantén a los niños alejados de las áreas concurridas.
- Respetá el camino de los caballos; toma fotos de manera segura.
- Evita tocar a los caballos o su equipo.
- Utiliza las instalaciones públicas; evita tirar basura.

- Busca consejos de los lugareños para la seguridad.
- Asegúrate de estar en buena condición física para las multitudes.
- Disfruta la Pomada de manera responsable; contiene el potente Gin Xoriguer local.

## RECOMMENDATIONS FOR OUR TRADITIONAL FIESTAS

To fully enjoy Menorca's traditional fiestas:

- Obtain a program for schedules and origins.
- Wear sturdy shoes; avoid flip-flops.
- Keep children away from crowded areas.
- Respect the horses' path; take photos safely.
- Avoid touching horses or equipment.
- Use public facilities; avoid littering.
- Seek locals' advice for safety.
- Be in good physical condition for crowds.
- Enjoy Pomada responsibly; it contains potent local Gin Xoriguer.

MES / MONTH	CIUDAD / TOWN	FECHA / DATE
Junio / June	Ciutadella	23 - 24
Julio / July	Cala Llonga	19
	Es Mercadal	20 - 21
	Es Castell	24 - 26
	Fornells	27 - 28
Agosto	Es Migjorn Gran	3 - 4
August	Llucmeçanes	3 - 4
	Alaior	10 - 11
	Sant Climent	17 - 18
	Ferreries	23 - 25
	Sant Lluís	Last weekend
Septiembre	Mahón	6 - 9
September	Cala'n Porter	21 - 22

Descuentos  
para miembros  
disponibles



## ANUNCIANTES / ADVERTISERS



Member  
discounts  
available



**WATER TAXI**  
Servicio de taxi marítimo por interior puerto de Mahón



Maritime taxi service within Mahón Harbour

watertaximenorca.com | +34 679 20 26 05



**TAYLOR systems**

IT and internet services all over the island of Menorca.

andrew@taylorsystems.es | +34 686 27 44 66

**CHARTER** BASED IN CALA LLONGA LEARN



10% Discount on Rib Charter



RYA Training Centre

Quaysport for hands on training & ENJOY!

**OWN**



Quaysport for memorable charters



GRAND MAIN DEALERS




Moll de Llevant 300, Puerto de Mahon 07701, Menorca, Spain  
M: +34 659 98 01 88 | quaysportmenorca.com



## RESTAURANTES



**CLEMENTINA**

A funky Gastro Bar in the heart of Sant Lluís.  
An eclectic twist on Classic & Mediterranean  
Foods , Indoor & Street Terrace vibe.

+34 682 60 82 05



**CANTINA**  
RESTAURANT & BAR

HAUSER & WIRTH,ILLA DEL REI  
OPEN 11 MAY - 27 OCTOBER  
MENORCA.HAUSERWIRTH.COM



panyvinomenorca.com | +34 971 15 02 01



**CAP·ROIG**  
RESTAURANT

Open from Easter until November.  
Every day 12:30 PM - 4:00 PM and 7:00 PM - 11:00 PM

restaurantcaproig.com | +34 971 18 83 83



Probably the best Fillet steak in Menorca  
served on the waters edge in Cales Fonts.

+34 971 35 26 49

**TRANSPORTE PÚBLICO:** mou-tmenorca.com | **MINI BUS:** bus@nurabus.com

## RESTAURANTS



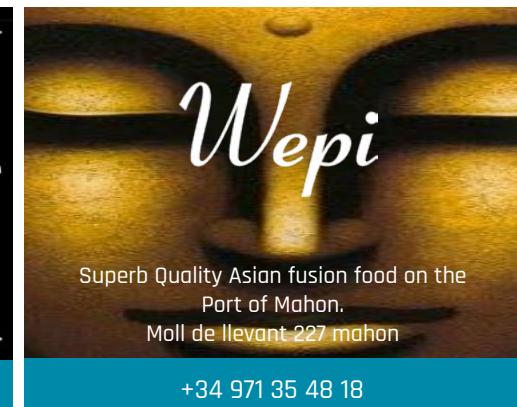
+34 690 85 46 71 | sapuntamenorca.com | @sapuntamenorca | @moll\_sapunta



**Moll de Sa Punta**  
Platillos & Cocteles



+34 871 77 36 38



Superb Quality Asian fusion food on the  
Port of Mahon.  
Moll de llevant 227 mahon

+34 971 35 48 18



Enjoy dining and drinks on one of our two  
terraces overlooking the sea in Cala Torret.

salitrerestaurante.com | +34 971 15 10 37



Restaurant of traditional and international  
cuisine on the Port of Mahon

Let yourself be surprised by our kitchen  
and our attentive and careful service

+34 971 966801

**TAXI:** +34 971 36 71 11 | **WATER TAXI:** +34 679 20 26 05



Asegúrate de que los cigarrillos estén completamente apagados.

*Ensure cigarettes are completely extinguished.*



No tires cigarrillos desde las ventanas del coche hacia los bordes de césped o la vegetación.

*Don't throw cigarettes out of car windows onto grass verges or vegetation.*



Habla con tus hijos sobre los peligros de iniciar incendios en el exterior.

*Talk to your children about the dangers of starting fires outside.*



Por favor, mantengan sus propios jardines y parcelas despejados y también recorten cualquier crecimiento excesivo fuera de las aceras..

*Keep your gardens and plots clear of excess vegetation and ensure that none of it exceeds your boundaries and obstructs the pavements.*



Utilízala las barbacoas en una superficie plana y dura, lejos de césped, arbustos o cercas. Nunca tires las brasas calientes, especialmente sobre plantas y vegetación.

*Use barbecues on a flat, hard surface, away from grass, shrubs or fences. After finishing your barbecue never throw hot coals away especially onto plant life and vegetation.*



No dejes botellas de vidrio tiradas en el suelo; los rayos del sol se reflejan a través del vidrio y pueden iniciar un incendio.

*Don't leave glass bottles lying on the ground - the sun's rays reflect through the glass and can start a fire.*



# ROQUETA

MAGAZINE

YOUR WINDOW  
ON MENORCA

Buy it in shops  
or available online in  
English, French & Spanish.

SU VENTANA  
A MENORCA  
Disponible online en  
español.

[roquetamagazine.net](http://roquetamagazine.net)



¡Desde Mayo, te esperamos con los sabores más auténticos!

+34 971 67 56 65 - [mestizomenorca@hammetts.com](mailto:mestizomenorca@hammetts.com)  
Moll de Llevant 274, 07701, Mahón



# ACTIVIDADES / ACTIVITIES



## EN EL CORAZÓN DE LA ISLA :

### DESCUBRIR LA MENORCA AUTÉNTICA

Menorca es mucho más que calas de arena blanca, ofreciendo una profunda riqueza natural y cultural.

#### 1. Perderse en las antiguas canteras de marès

Explorar las Pedreres de s'Hostal, canteras convertidas en espacios artísticos por Lithica, con eventos anuales. Más información en [www.lithica.es](http://www.lithica.es).

#### 2. Disfrutar de la cultura local

Visitar el Centro Artesanal de Menorca en Es Mercadal permite apreciar la artesanía tradicional y disfrutar de la gastronomía local. Detalles en [www.artesaniademenorca.com](http://www.artesaniademenorca.com).

#### 3. Contemplar las estrellas

Menorca, Reserva Starlight, ofrece cielos limpios para la observación astronómica y actividades como paseos a caballo nocturnos y cenas temáticas.

#### 4. Revivir la historia del puerto de Mahón

Descubrir la fortaleza de la Mola, el castillo de San Felipe, y el fuerte Marlborough resalta la historia marítima y militar de Menorca.

#### 5. Descubrir los tesoros gastronómicos de Menorca

La isla sorprende con su gastronomía rica en productos locales como ginebra, queso de Mahón, y novedades como viñedos y productos apícolas, reflejando la innovación y tradición culinaria menorquina.

## AT THE VERY HEART OF THE ISLAND: DISCOVER THE AUTHENTIC MENORCA

Menorca's allure goes beyond its beautiful beaches, showcasing a diverse heritage from its historic quarries to its star-filled skies, revealing the island's unique charm.

#### 1. Get lost in the old limestone quarries

Visit the "Pedreres de s'Hostal," where Lithica has transformed abandoned quarries into a space of natural and artistic wonder, offering tours and events. More at [www.lithica.es/en/](http://www.lithica.es/en/).

#### 2. Enjoy the authenticity of the local culture

The Menorca Craft Centre showcases traditional crafts and local cuisine in Es Mercadal, promoting the island's artisan culture. More information at: [www.artesaniademenorca.com](http://www.artesaniademenorca.com).

#### 3. Stare at the stars

Menorca, a Starlight Destination, boasts clear skies perfect for astrotourism activities like guided stargazing and moonlit horse rides, highlighting its dedication to natural preservation.

#### 4. Look deep into the past of Mahon Harbour

Explore the historical depth of Mahon Harbour through its forts and the Lazareto island, revealing Menorca's rich maritime and quarantine history.

#### 5. Discover the gastronomic treasures of Menorca

Venture beyond the well-known gin and cheese to uncover rural delights, including new vineyards and traditional salt pans, reflecting the island's diverse and evolving gastronomy.



# TRANSPORTES / TRANSPORT



## TRANSPORTE PÚBLICO

Menorca cuenta con una red de autobuses que conecta los centros urbanos, destacando la línea 24 entre Cala Llonga, playa de Sa Mesquida y Mahón.

**Horarios en [www.mou-tmenorca.com](http://www.mou-tmenorca.com).**

## ACCESO A LAS PLAYAS

En verano, el acceso a playas como Macarella o Favàritx está restringido a vehículos, pero accesible en autobús.

**Detalles en: [www.mou-tmenorca.com](http://www.mou-tmenorca.com).**

## TAXIS

Radio taxi ofrece servicios en Menorca, recomendando reserva previa en verano a través de [www.taxismenorca.com](http://www.taxismenorca.com).

**T: +34 971 367 111**

## WATER TAXIS

Servicios de taxi acuático conectan Cala Llonga con el puerto de Mahón y otros islotes. Información disponible en [www.watertaximenorca.com](http://www.watertaximenorca.com) y [www.menorcawatertaxi.com](http://www.menorcawatertaxi.com).

## MINIBÚS PRIVADO

Los trasladados en minibús privado se pueden reservar con anticipación. Reserva en [bus@nurabus.com](mailto:bus@nurabus.com) o T: + 34 971 366 886 (Jamie)

## PASEOS POR EL PUERTO DE MAHÓN

El puerto de Mahón ofrece paseos en catamarán para explorar sus alrededores y visitar la Isla del Rey. Más información en [www.excusionesbarcomenorca.com](http://www.excusionesbarcomenorca.com) y [www.yellowcatamarans.com](http://www.yellowcatamarans.com).

## TRASLADOS AEROPUERTO

Los trasladados compartidos y privados al aeropuerto se pueden reservar en [www.shuttlespaintransfers.com](http://www.shuttlespaintransfers.com).

## PUBLIC TRANSPORT

Menorca's bus network connects towns, urbanisations, and beaches, with Route 24 running from Cala Llonga to Sa Mesquida and Mahón from June to September.

**Timetable at [www.mou-tmenorca.com](http://www.mou-tmenorca.com).**

## GOING TO THE BEACH

To preserve the environment, access to beaches like Macarella or Favàritx is restricted to buses during summer.

**More information at [www.mou-tmenorca.com](http://www.mou-tmenorca.com).**

## TAXIS

Radio Taxi recommends booking in advance during summer due to high demand. Book at [www.taxismenorca.com](http://www.taxismenorca.com). T: +34 971 367 111

## WATER TAXIS

Services are available for transfers from Cala Llonga to Mahon Harbour and its islets. Visit [www.watertaximenorca.com](http://www.watertaximenorca.com) and [www.menorcawatertaxi.com](http://www.menorcawatertaxi.com).

## PRIVATE MINI BUS

Private mini bus transfers can be booked in advance. Book at [bus@nurabus.com](mailto:bus@nurabus.com).  
**T: +34 971 366 886 (Jamie).**

## TOURS TO VISIT MAHON HARBOUR

Discover Europe and the Mediterranean's largest natural harbour with local tours, offering visits to Kings Island and coastal trips. Check [www.excusionesbarcomenorca.com](http://www.excusionesbarcomenorca.com) and [www.yellowcatamarans.com](http://www.yellowcatamarans.com).

## AIRPORT TRANSFERS

Shuttle and private airport transfers can be booked at [www.shuttlespaintransfers.com](http://www.shuttlespaintransfers.com).

Señales y mapas de la comunidad. Community signs and maps.



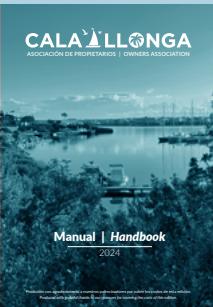
Mantenimiento de escaleras. Maintenance of steps.



Control de plagas. Pest Control.



Mantenimiento de Áreas Públicas y jardines. Maintenance of Public Areas and gardens.



Manual de residentes de Cala Llonga. Cala Longa residents Handbook.



Recaudación de fondos extra de patrocinadores. Raising extra funds from Sponsors.



Organización de eventos sociales. Organising social events.



Reducción del límite de velocidad a 30 km/h. Reduction of speed limit to 30km/h.



Creación de un cortafuegos en la carretera perimetral. Creating a fire break on perimeter road.



Reducir el riesgo de incendio limpiando los barrancos. Reducing fire risk by clearing the ravines.



Reporte de iluminación dañada. Reporting of damaged lighting.



Mejora a luces LED de baja contaminación. Upgrade to low pollution LED lights.



Vigilancia en el vertido de basura. Vigilance on rubbish dumping.



# DISFRUTA DE LOS BENEFICIOS



10% discount  
20% on boat toys



HAMMETT'S  
**MESTIZO**  
5% discount

**Próxim**  
5% discount

THE FISH FRIENDLY CLEANING COMPANY  
5% discount

**CLEMENTINA**  
GASTRO BAR  
5% discount on food

**WATER TAXI**  
10% discount evenings

**Botil Blau**  
offers during the year

**Calallonga**  
MENORCA  
HOTEL & RESTAURANT  
Up to 10% discount

**Golf SON PARC Menorca**  
20% discount

**RESTAURANTE PAN Y VINO**  
PATRICK Y NOELIA  
Free glass cava

**MÁXIMO**  
Property Services  
5% discount

**deVino Menorca**  
7% discount

**DENADA**  
5% discount

**TAYLOR**  
systems  
5% discount

**WILL-KILL®**  
5% discount

**QUAYSPORT**  
MENORCA  
10% discount  
rib charter

**THE Cardamom**  
INDIAN RESTAURANT  
5% on food

**Cala Mar**  
10% discount

**MEHOCÀ**  
SERVEIS SL  
5% discount  
on laundry

**AUTOS VICTORIA**  
CAR HIRE MENORCA  
10% discount



## Para ser miembro

Visita [www.calallongamenorca.com](http://www.calallongamenorca.com).  
O rellena el **formulario de solicitud de membresía** (incluido en el manual).  
O contacta con Cristina Gómez-Cambronero  
+34 626 36 07 64 • [gomez@Vdhgroup.com](mailto:gomez@Vdhgroup.com)

## To become a member

visit our website [www.calallongamenorca.com](http://www.calallongamenorca.com).  
Or fill in **membership application form**  
(enclosed in the handbook).  
Or contact Cristina Gómez-Cambronero  
+34 626 36 07 64 • [gomez@Vdhgroup.com](mailto:gomez@Vdhgroup.com)

# ENJOY THE BENEFITS



## PLEASE JOIN OUR EXCLUSIVE ASSOCIATION AND PROTECT YOUR INVESTMENT

*The work carried out by the Cala Llonga Owners Association to maintain and manage our community would NOT be carried out by the Town Hall in our absence. The value of your property is enhanced by the exclusive environment we help create.*

## ÚNETE A NUESTRA ASOCIACIÓN EXCLUSIVA Y PROTEGE TU INVERSIÓN

El trabajo realizado por la Asociación de Propietarios de Cala Llonga para mantener y gestionar nuestra comunidad NO sería realizado por el Ayuntamiento en nuestra ausencia. El valor de tu propiedad se ve realizado por el ambiente exclusivo que ayudamos a crear.

## PLEASE JOIN OUR EXCLUSIVE ASSOCIATION

*Membership is important and every small contribution helps us maintain and manage our community and its environment.*

### Including:

- Mantenimiento de zonas verdes.
- Supervisión del cumplimiento de las ordenanzas de basuras.
- Vigilancia general y avisos de fugas de agua, farolas estropeadas, etc.
- Representación en las instituciones locales e insulares para defender los intereses de Cala Llonga.
- Control de plagas.
- Control de Riesgo de incendios.
- Obras de mejora.

*Para más información pueden contactar con / For membership details please contact:*

Cristina Gómez-Cambronero: T: (+34) 626 36 07 64 • [gomez@Vdhgroup.com](mailto:gomez@Vdhgroup.com) • [www.calallongamenorca.com](http://www.calallongamenorca.com)

## CUOTAS DE SOCIO 2024 / MEMBERSHIP 2024

PROPIETARIOS DE CASAS HOUSE OWNER	<b>200 €</b>	INQUILINOS CASAS/APARTAMENTOS TENANTS OF HOUSES OR APARTMENTS	<b>65 €</b>
PROPIETARIOS DE PARCELAS PLOT OWNER	<b>65 €</b>	PROPIETARIOS DE BARCOS CON AMARRES BOAT OWNERS WITH MOORINGS	<b>50 €</b>



Desde Cala Llonga, podemos disfrutar de unas bonitas vistas de la Isla del Rey, un islote de 40.000 m<sup>2</sup> con mucha historia. En esta pequeña isla conviven la Fundación Hospital de la Isla del Rey y Hauser & Wirth Menorca. El proyecto que llevan a cabo es un ejemplo de compromiso con la preservación del patrimonio natural y cultural de la isla.

Por una parte, la Fundación Isla del Rey lleva 20 años trabajando para proteger y conservar los edificios históricos del islote, como el antiguo hospital militar del siglo XVIII. En la actualidad, centenares de voluntarios colaboran aportando tiempo, recursos financieros y materiales. Por otra parte, el centro de arte Hauser & Wirth Menorca abrió en 2021 después de un proyecto de restauración de antiguos edificios. Inaugurado tras un importante proyecto de conservación, cuenta con un espacio expositivo de 1.500 m<sup>2</sup>, un recorrido exterior de esculturas, unos jardines diseñados por Piet Oudolf con plantas autóctonas adaptadas al clima local o el restaurante Cantina con productos locales y de temporada. Después de haber recibido más de 180.000 visitas desde 2021, el programa expositivo de 2024 presenta una exposición en solitario de la reconocida artista norteamericana Roni Horn, y una exposición de Eduardo Chillida, en motivo del centenario de su nacimiento. Las exposiciones se acompañan de un Education Lab y un programa público con actividades gratuitas para todas las edades. Isla del Rey es accesible mediante un servicio de ferry, que sale a cada hora desde el puerto de Mahón del 11 de mayo al 27 de octubre. Reservas y más información en [menorca.hauserwirth.com](http://menorca.hauserwirth.com).



*From Cala Llonga, we can enjoy beautiful views of Isla del Rey, a 40,000 m<sup>2</sup> islet with a rich history. On this small island, the Hospital Island Foundation and Hauser & Wirth Menorca coexist. The project they are carrying out is an example of commitment to the preservation of the island's natural and cultural heritage.*

*On one hand, the Isla del Rey Foundation has been working for 20 years to protect and conserve the islet's historical buildings, such as the 18th-century military hospital. Currently, hundreds of volunteers collaborate by contributing time, financial resources, and materials. On the other hand, the Hauser & Wirth Menorca art center opened in 2021 after a restoration project of ancient buildings. Launched after a significant conservation project, it features an exhibition space of 1,500 m<sup>2</sup>, an outdoor sculpture trail, gardens designed by Piet Oudolf with native plants adapted to the local climate, and the Cantina restaurant offering local and seasonal products. Having received more than 180,000 visits since 2021, the 2024 exhibition program presents a solo exhibition of the renowned North American artist Roni Horn, and an exhibition of Eduardo Chillida, on the occasion of the centenary of his birth. The exhibitions are complemented by an Education Lab and a public program with free activities for all ages. Isla del Rey is accessible by a ferry service, which departs hourly from the port of Mahón from May 11 to October 27. Reservations and more information at [menorca.hauserwirth.com](http://menorca.hauserwirth.com).*

Descuentos  
para miembros  
disponibles



# DENADA

family style food & delicious feasts  
collection, delivery or chef service  
small or large events



email: [hola@denada.es](mailto:hola@denada.es)

web: [denada.es](http://denada.es)

call or whatsapp: +34 722 23 99 80

insta: [@denada\\_menorca](https://www.instagram.com/denada_menorca)

AUTOS VICTORIA



CAR HIRE MENORCA

***Family run business 25 years in Menorca***



MEET AND GREET  
AT AIRPORT



NO DEPOSIT  
REQUIRED



NO HIDDEN COSTS  
NO EXCESS

T. (+34) 971 36 80 74 · (+34) 609 629 380 · [avictoria@infotelecom.es](mailto:avictoria@infotelecom.es)



## ANUNCIANTES



**NURATRAVEL®  
passion**

**We take you  
wherever you want!**

**Private shuttle service  
Luggage transfers  
Cami de Cavalls**

+34 660 653 908 · bus@nurabus.com

Professional Boat Cleaning



**THE FISH FRIENDLY CLEANING COMPANY**

20+ years marine industry experience  
We only use eco-friendly products with no harsh chemicals protecting both your boat and the environment  
Competitive rates! Contact +34 608588028

pkrowberrymarine@gmail.com

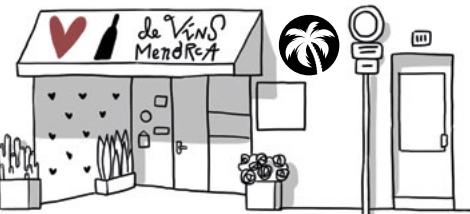


**Golf SON PARC Menorca**



golfsonparcmenorca.com | +34 971 18 88 75

**THE BEST WINE SHOP IN TOWN**



**CAMI DE SES VINYES, 118 · MAÓ**

devinsmenorca.com | +34 971 36 21 94



**MÁXIMO  
Property Services**

Your property is our priority

Painting & decorating specialists and general property maintenance

maximopropertyservices@gmail.com

maximopropertyservices.com | +34 677 224 379



Bottil Blau

Av. de Sa Pau 70, SANT LLUIS




**WILL = KILL®**

More than 50 years of experience in pest control.

C/ FONT I VIDAL 9, MAÓ

menorca@willkill.com | +34 971 36 67 60



**Próxim**

Our very own Supermarket right in the heart of Cala Llonga



+34 666 75 43 64



**ÓPTICA BARCA  
MAHÓN**



www.opticabarca.es

Carrer nou, 40 (Mahón) | +34 971 36 09 12



**MENORCA CRICKET CLUB**

Fancy a game of cricket? Players always needed!  
July & August open games for visitors all ages. See web for more info!



Call Fred for more info:

menorcacricketclub.com | +34 670 37 89 19



**BELTRAN GAMA**



Estufas y Chimeneas

+34 971 36 07 94 | +34 688 92 76 50

PARA MÁS INFORMACIÓN PUEDEN CONTACTAR CON / FOR MEMBERSHIP DETAILS PLEASE CONTACT:

Cristina Gómez-Cambronero: T. (+34) 626 36 07 64 · gomez@vdhgroup.com · www.calallongamenorca.com



## Mediterranean sea

**Bancos:** Abiertos de lunes a viernes, 08:15 a 14.00.

**Consulados:** Gran Bretaña e Irlanda del Norte: T: 902 10 93 56. Alemania: Carrer Sant Andreu, Mahon, T: 971 36 16 68. Otros principalmente en Palma y Barcelona.

**Correos:** Oficina de Correos en Mahon, Carrer de Ciutadella, 76, 07701 Maó, T: 971 35 66 29, abierto de lunes a viernes de 08:30 a 20.30, sábados de 09.30 a 14:00.

**Emergencias:** T: 112, servicio 24 horas en castellano, catalán, inglés y alemán.

**Farmacias:** Cada pueblo tiene una farmacia de guardia los domingos.

**Gas:** Proveído por Repsol. Puntos de distribución en Mahon: Avinguda de Fort de L'Eau, 125, 07701, y Carretera Mao-Ciutadella ME-1 Km 3.5, 07714.

**Banks:** Open Monday to Friday, 08:15 to 14:00.

**Consulates:** Great Britain and Northern Ireland: T: 902 10 93 56. Germany: Carrer Sant Andreu, Mahon, T: 971 36 16 68. Most others mainly in Palma and Barcelona.

**Post Offices:** Post office in Mahon, Carrer de Ciutadella, 76, 07701 Maó, T: 971 35 66 29, open Monday to Friday from 08:30 to 20:30, Saturday 09:30 to 14:00.

**Emergencies:** T: 112, 24-hour service in Spanish, Catalan, English, and German.

**Pharmacies:** Each town has an on-call pharmacy on Sundays.

**Gas:** Supplied by Repsol. Distribution points in Mahon: Avinguda de Fort de L'Eau, 125, 07701, and Main Road Mao-Ciutadella ME-1 Km 3.5, 07714.

**Iglesias:** Hay iglesias católicas en cada pueblo, con la Catedral en Ciutadella, Santa María en Maó y Iglesia Anglicana en Es Castell

**Mercados:** Mercado diario interior en Mahón en Sa Plaça, mercado al aire libre en plaza Explanada de Maó los martes y sábados.

**Oficinas de Información Turística:** Maó: Carrer de ses Moreres, 13, 07702 Maó, T: 971 36 37 90. Llegadas al Aeropuerto: T: 971 15 71 15. Puerto de Maó: Moll de Llevant, 2, T: 971 35 59 52.

**Servicios Médicos:** T: Emergencias 061, Hospital Mateu Orfila T: 971 48 70 00, Clínica Juaneda T: 971 35 11 15, Cruz Roja T: 971 36 11 80.

**Policía:** Maó, T: 092 o 971 36 39 61, Guardia Civil T: 062 o 971 36 32 97.

**Recogida de Basuras:** Servicio gratuito, T: 971 36 19 63.

**Taxis:** Radio taxi T: 971 36 71 11.

**Tiendas:** Horario de 09.00 a 13.30 y de 16.30/17.00 a 20.30, Supermercados de lunes a sábado de 09.00 a 21.00, algunos abren domingos y festivos hasta las 14:00 o más tarde.

## Enlaces de interés

### Links of Interest:

- [www.menorca.es](http://www.menorca.es)
- [www.mymenorca.info](http://www.mymenorca.info)
- [www.menoralines.com](http://www.menoralines.com)
- [www.balearia.com](http://www.balearia.com)
- [www.vueling.com](http://www.vueling.com)
- [www.esclaustre.com](http://www.esclaustre.com)

**Churches:** There are Catholic Churches in every town, with the Cathedral in Ciutadella, Santa María in Maó and Anglican Church in Es Castell.

**Markets:** Daily indoor market in Mahon at Sa Plaça, outdoor market in Plaza Explanada de Maó on Tuesdays and Saturdays.

### Tourist Offices:

Mahon: Carrer de ses Moreres, 13, 07702 Maó, T: 971 36 37 90. Airport Arrivals: T: 971 15 71 15. Port of Maó: Moll de Llevant, 2, T: 971 35 59 52.

**Medical Services:** Emergency T: 061, Hospital Mateu Orfila T: 971 48 70 00, Clinica Juaneda T: 971 35 11 15, Red Cross T: 971 36 11 80.

**Police:** Maó, local emergency T: 092 or 971 36 39 61, Guardia Civil emergencies T: 062 or 971 36 32 97.

**Garden Rubbish Collection:** Free collection service, T: 971 36 19 63.

**Taxis:** Radio taxi T: 971 36 71 11.

**Shops:** Open from 09:00 to 13:30 and from 16:30/17:00 to 20:30, Supermarkets open Monday to Saturday from 09:00 to 21:00, with some open on Sundays and holidays until 14:00 or later.





## ANUNCIANTES

# MENORCASA.com

BOUTIQUE PROPERTY AGENT | AGENCIA INMOBILIARIA

Siempre con una cálida bienvenida.

Always a warm welcome.



Whether you're buying or selling a property in Menorca, there's always a warm welcome waiting for you at MENORCASA.

Ya sea que esté comprando o vendiendo una propiedad en Menorca, siempre habrá una cálida bienvenida esperándole en MENORCASA.

[menorcasa.com](http://menorcasa.com) | Plaça del Princep, 4, 07701 Maó, Menorca, E-mail: [hello@menorcasa.com](mailto:hello@menorcasa.com), +34 971 35 57 89

## ADVERTISERS



Member  
discounts  
available

# Calallonga

MENORCA  
HOTEL & RESTAURANT



**BROADBAND  
ANYWHERE IN  
CALA LLONGA**



 **infotelecom**  
25 ANYS CONNECTANT MENORCA

Font i Vidal, 13 Maó  
**971 35 38 81**



get an offer on **menorcainternet.com**

# MAPA / MAP

**CALA LLONGA**  
ASOCIACIÓN DE PROPIETARIOS  
OWNERS ASSOCIATION

**FLAMOLA**  
Fincas de la Mola II - Mahón - Menorca



[calallongamenorca.com](http://calallongamenorca.com)



# PATROCINADORES / SPONSORS

**NÁUTICA REYNES**  
[nauticareynes.com](http://nauticareynes.com)

**MENORCA**  
[menorcasa.com](http://menorcasa.com)

**infotelecom**  
[infotelecom.es](http://infotelecom.es)

Golf  
**SON PARC**  
Menorca  
[golfsonparcmenorca.com](http://golfsonparcmenorca.com)

**Bòtil Blau**

+34 696 73 15 10

**Sa Punta**

[sapuntamenorca.com](http://sapuntamenorca.com)

**Calallonga**  
MENORCA  
HOTEL & RESTAURANT

[calallongahotel.com](http://calallongahotel.com)



# RAND

## EL FUTURO DE LA NAVEGACIÓN THE FUTURE OF BOATING



### ↗ DISEÑO DANÉS

El distinguido diseño escandinavo de RAND trae al mercado un nuevo tipo de crucero de día.

El enfoque minimalista y las líneas simples y elegantes definen realmente el lujo en el mar.

Ven y descubre esta increíble embarcación en nuestro showroom. Somos distribuidores exclusivos en Menorca.

### ↗ DANISH DESIGN

The RAND's outstanding Scandinavian design introduces the market with an innovating type of day-cruiser.

The minimalist approach and the graceful, yet simple lines define what luxury at sea is about.

Visit us and discover this incredible vessel at our showroom. We are Minorca's exclusive distributor.

RAND  
SUPREME 27



Ver en la web



NÁUTICA  
**REYNES**  
★ DESDE 1935 ★

En el mar, marca la diferencia

